

# DÍA DE MUERTOS

Saturday 28.10.

Programa  
Sábado 28.10.

Sobota 28.10.

Workshopy pro děti  
Workshops for kids

**HORNÍ PATRO MUZEA**  
TOP FLOOR MUSEUM

11:30

"Cempasúchil"

Vyrobte si květy afrikánu z papíru.  
Make African marigold flowers with paper.  
Laura Elena "La Catrina Bohemia"

14:00

"La Loteria de Día de Muertos"

Vytvořte si a zahajte mexickou loterii!  
Create your Mexican lotería, and play!  
Mili Stories: Sandra & Andrea

16:30

"Expresiones / Expressions / Výrazy"  
Prozkoumejte latinské písně, hudbu, kulturu a sebevyjádření v interaktivním workshopu.  
Explore Latin songs, music, culture, and self expression in an interactive workshop.  
Sandra & Andrea

**Na nádvoří muzea**  
Museum's courtyard

18:00

"La Loteria - Juego"

Mexické "bingo", hra.  
Mexican "Bingo", game.  
Ana Gajdos.

\*\*\* 21:15 \*\*\*

LA PROCESIÓN  
Průvod / Procession

Z Náprstkova muzea na  
Staroměstské náměstí.

From Náprstek Museum  
to the Old Town Square.

Trh, představení, hudba  
Market, performance, music

**HLAVNÍ PÓDIUM, NA NÁDVOŘÍ**  
MAIN STAGE, COURTYARD.

11:00

"Chocolate" MX

Čtení knihy / Book reading  
Laura Elena "La Catrina Bohemia"

11:30

"La Mulata de Córdoba" MX

Čtení knihy / Book reading  
Omar Rojas

12:00

"Altar de Muertos"

Oltář, výklad v angličtině a češtině.  
"The Altar", explanation in English and Czech.

12:30

"Javier y su guitarra" MX

Javier, mexický kytarista - hudba.  
Javier, Mexican guitarist - Music.

13:30

"Embajada de México"

Velvyslanectví Mexika oficiální zahájení akce.  
Mexican Embassy, official opening of the event.

14:00 / 15:30 / 17:30

"Dúo fuego" ES

Španělské duo: rumba, flamenco a latinské rytmy.  
Spanish Duo: rumba, flamenco and latin rhythms.

15:00

"El Charro Negro" MX

Čtení knihy / Book reading  
Omar Rojas

16:15

"Concurso de Catrinas"

Soutěž o nejlepší kostým "Catrina". (dospělí)  
Best "Catrina" costume contest. (Adults)

17:00

"Las almas y la abuela" MX/CZ

Dramatizace mexické tradice.  
Dramatization of a Mexican tradition.

18:15

"Catrinovi - acrobacia en zancos" MX/CZ

Akrobatické vystoupení na chůdách.  
Acrobatic performance on stilts.  
Choker y Checa

18:45

"Stand up comedy con Lukáš Polák" CZ

Stand up comedy v angličtině.  
Stand up comedy in English.

19:15

"Neivi Martinez" MX

Mexický soprán / Mexican soprano

20:00

"Mestizo, a Mexican Heart" MX/UK

Mexičtí folklorní nadšenci, sídlící v Londýně.  
Mexican folklore enthusiasts based in London.

20:30

"Mariachi Azteca de Praga  
& Naomi Villegas" MX/CZ

Regionální mexická kapela se Naomi Villegas  
Regional Mexican band, featuring Naomi Villegas

Workshopy pro dospělé  
Workshops for adults

**DORADO COFFEE**  
SECRET GARDEN

11:00

"Taller de Café con Amilkar"

Naučte se a ochutnejte různé druhy kávy.  
Learn and taste varieties of coffee.  
Amilkar Mendoza

12:30

"Taller de Arepas con Zulay"

Výroba Arepas s charismatickou Zulay.  
Making Arepas with the charismatic Zulay.  
Zulay Fonseca

14:00

"Pan de Muerto - Masterclass"

Prozkoumejte historii "chlebu mrtvých",  
kulturní význam a originální recept.  
Explore "Bread of the Dead" history,  
cultural importance, and authentic recipe.  
Sugued Serrano

15:00

"Taller de Papel Picado"

Vytvářejte autentické mexické dekorace pomocí  
tradičních technik řezání papíru.  
Create authentic Mexican decorations using  
traditional paper cutting techniques.  
María Salazar

\*\*\* 22:00 \*\*\*

AFTERPARTY

Klubovna 2.patro

Dlouhá 37 \*\*\* CASH ONLY

21:00 - otevření / open doors

22:30 - Mariachi Azteca de Praga

23:00 - Cumbia Cooperativa

01:00 - DJ Cesar Chunk

Vstupenky na afterparty  
jsou k dispozici přes GoOut

Afterparty tickets are  
available through GoOut



# DÍA DE MUERTOS

Sunday 29.10.

Programa  
Domingo 29.10.

Neděle 29.10.

Workshopy pro děti  
Workshops for kids

HORNÍ PATRO MUZEA  
TOP FLOOR MUSEUM

10:30  
"La Loteria - Taller"  
Mexické "bingo", dílna.  
Mexican "Bingo", workshop.  
Ana Gajdos

12:00  
Film: "COCO"

Animovaný film v angličtině s českými titulky.  
Animated film in English with Czech subtitles.

Workshopy pro dospělé  
Workshops for adults

HORNÍ PATRO MUZEA  
TOP FLOOR MUSEUM

15:00  
"Taller de Canto"  
Pěvecký workshop s mexickou sopranistkou  
Neivi Martinez.  
Singing workshop with Mexican soprano  
Neivi Martinez.



Naskenujte pro více informací  
Scan for more information

Trh, představení, hudba  
Market, performance, music

HLAVNÍ PÓDIUM, NA NÁDVOŘÍ  
MAIN STAGE, COURTYARD

11:00  
"Javier y su guitarra" MX  
Javier, mexický kytarista - hudba.  
Javier, Mexican guitarist - Music.

12:15  
"Altar de Muertos"  
Oltář, výklad v angličtině a češtině.  
"The Altar", explanation in English and Czech.

12:45  
"Javier y su guitarra" MX  
Javier, mexický kytarista - hudba.  
Javier, Mexican guitarist - Music.

14:15  
"Concurso de Catrinas para niños"  
Soutěž o nejlepší kostým "Catrina" pro děti.  
Best "Catrina" costume contest for kids.

14:45  
"Piñata"  
Objevte radost z rozbíjení piñaty a vyhrávání sladkostí!  
Nenechte si ujít zábavu! (pro děti)  
Discover the joy of breaking a piñata and winning  
candies! Don't miss out on the fun! (for kids)

15:30  
"Catrinovi - acrobacia en zancos" MX/CZ  
Akrobatické vystoupení na chůdách.  
Acrobatic performance on stilts.  
Choker y Checa

16:00  
"Xolotl, danza Azteca" MX/CZ  
Aztécký taneční obřad spojený se spiritualitou  
a tradicí předků.  
An Aztec dance ceremony that harbors a connection  
with spirituality and ancestral tradition.

16:30  
"Agradecimientos" MX  
Slavnostní předávání cen a ocenění.  
Award and appreciation ceremony.

17:00  
"Mestizo, a Mexican Heart" MX/UK  
Mexičtí folklorní nadšenci sídlící v Londýně.  
Mexican folklore enthusiasts based in London.

17:30  
"Mariachi Azteca de Praga" MX/CZ  
Regionální mexická hudba.  
Regional Mexican music.

18:30  
"DJ Romario" CZ  
Eklektická fúze globálních tropických rytmů, pulzující  
a rozmanitý zvuk pro celosvětové publikum.  
An eclectic fusion of global tropical rhythms, a  
vibrant and diverse sound for worldwide audiences.

Workshopy pro dospělé  
Workshops for adults

DORADO COFFEE  
SECRET GARDEN

11:00  
"Taller de Arepas con Zulay"  
Výroba Arepas s charismatickou Zulay.  
Making Arepas with the charismatic Zulay.  
Zulay Fonseca

12:30  
"Tortillas - Masterclass"  
Naučte se tajemství výroby dokonalé tortilly.  
Learn the secrets of crafting the perfect tortilla.  
Sugued Serrano

14:00  
"Taller de Flor de Cempasúchil"  
Vytvořte si papírové květy afrikánu  
a zároveň se seznamte s jejich bohatou  
historií v mexické kultuře.  
Craft paper African marigold flowers  
while learning about their rich  
history in Mexican culture.  
Rebeca Ivanka

diademuertos.cz

Hlavní  
partneři



SRE  
SECRETARÍA DE  
RELACIONES  
EXTERIORES

MÉXICO  
EMBAJADA EN REPÚBLICA CHECA

AMEXCID  
AGENCIA MEXICANA DE COOPERACIÓN  
INTERNACIONAL PARA EL DESARROLLO

Hlavním  
sponzorem

ZICHOVEC  
Rodinný pivovar

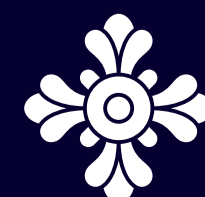
MEZCAL  
SAN  
COSME

Hlavní  
organizátoři



NÁRODNÍ  
MUZEUM : 205 let

DORADO  
• SPECIALTY COFFEE •



LAS ADELITAS  
RESTAURANTE MEXICANO